

# In Filli schönen Äugelein

Music by: Johann Hermann Schein

Edited by: Angelica Dunsavage

The musical score is written in 4/4 time and consists of two systems. The first system includes parts for Soprano 1, Soprano 2, Alto, Tenor, Bass, and Continuo. The second system includes parts for Soprano 1 (S 1), Soprano 2 (S 2), Alto (A), Tenor (T), Bass (B), and Continuo (Cont.).

**System 1:**

- Soprano 1:** In Fil - li schö - nen Äu - ge - lein mein bren-nend Herz, mein bren-nend Herz, mein bren-nend Herz man
- Soprano 2:** (Silent)
- Alto:** In Fil - li schö - nen Äu - ge -
- Tenor:** (Silent)
- Bass:** (Silent)
- Continuo:** (Instrumental accompaniment)

**System 2:**

- S 1:** sicht, in Fil - li schö - nen Äu - ge - lein mein bren-nend Herz man sicht,
- S 2:** (Silent)
- A:** lein mein bren-nend Herz, mein bren-nend Herz, mein bren-nend Herz man sicht, in Fil - li schö - nen
- T:** In Fil - li schö - nen Au - ge - lein mein bren - nend
- B:** In Fil - li
- Cont.:** (Instrumental accompaniment)

## In Filli schönen Äugelein

6

S 1  
mein bren-nend Herz, mein bren-nend Herz man sicht, mein bren-nend Herz, mein bren-nend Herz

S 2  
In Fil - li schö - nen

A  
Äu - ge - lein mein bren-nend Herz man sicht, mein bren-nend Herz man sicht,

T  
Herz, mein bren-nend Herz, mein bren-nend Herz man sicht, man sicht, mein bren-nend

B  
schö - nen Äu - ge - lein mein bren-nend Herz, mein bren-nend

Cont.

8

S 1  
— man sicht, mein bren - nend Herz man

S 2  
Au - ge - lein mein bren-nend Herz mein bren - nend Herz, mein bren - nend Herz man

A  
mein bren-nend Herz mein bren - nend Herz, mein bren - nend Herz man

T  
Herz, mein bren - nend Herz man sicht, mein bren - nend Herz man

B  
Herz man sicht, mein bren - nend Herz man

Cont.

10

S 1  
sicht, als in zwei hel-len Spie - ge - lein die Flamm \_\_\_\_\_ her - wie - der

S 2  
sicht, als in zwei hel-len Spie - ge - lein die Flamm \_\_\_\_\_ her - wie - der

A  
sicht, die Flamm \_\_\_\_\_ die Flamm her - wie - der bricht, her - wie - der

T  
sicht, die Flamm \_\_\_\_\_, die Flamm \_\_\_\_\_ her - wie - der bricht,

B  
sicht, die Flamm \_\_\_\_\_, die Flamm \_\_\_\_\_ her - wie - der bricht,

Cont.

13

S 1  
bricht, die Flamm \_\_\_\_\_ her - wie - der bricht, her - wie - der bricht, die *f*

S 2  
bricht, die Flamm \_\_\_\_\_ her - wie - der bricht, her - wie - der bricht, die *f*

A  
bricht, die Flamm \_\_\_\_\_ her - wie - der bricht, her - wie - der bricht, *f*

T  
die Flamm \_\_\_\_\_ her - wie - der bricht, her - wie - der bricht, die Flamm \_\_\_\_\_

B  
die Flamm \_\_\_\_\_ her - wie - der bricht, her - wie - der bricht, die Flamm \_\_\_\_\_

Cont.

As flames shining in two bright mirrors.

## In Filli schönen Äugelein

16

S 1 *p* Flamm her-wie - der bricht, her-wie - der bricht. *f* Wenn ich den Glanz denn

S 2 *p* Flamm her-wie - der bricht, her-wie - der bricht. *f* Wenn ich den Glanz denn

A *f* die Flamm her-wie - der bricht, *p* her-wie - der bricht. *f* Wenn ich den Glanz denn se - he an, wenn ich den Glanz denn

T die Flammher - wie-der bricht, die Flamm her - wie-der bricht. *f* Wenn ich den Glanz denn se - he an,

B *p* her-wie - der bricht, her-wie - der bricht. *f* Wenn ich den Glanz denn se - he an,

Cont. *p* *f*

20

S 1 se - he an wird zu - cker - süß mein Schmerz, wird zu - cker-süß mein

S 2 se - he an, wird zu - cker-süß mein Schmerz, wird zu - cker-süß mein

A se - he an, wird zu - cker-süß, wird zu - cker-süß mein Schmerz, wird zu - cker-süß, wird zu - cker-süß mein

T wird zu - cker-süß, zu - cker - süß mein Schmerz, wird zu - cker-süß, zu - cker-süß mein

B wird zu - cker - süß mein Schmerz, wird zu - cker - süß mein

Cont.

If I look at the shine, then, my pain becomes sugar-sweet,  
and wish the burn of her love will never cease in my heart.

23

S 1  
Schmerz und wünsch, daß brenn ohn Un - ter -

S 2  
Schmerz und wünsch, daß brenn ohn Un - ter -

A  
Schmerz und wünsch, daß brenn ohn Un - ter - lan in ih - rer Lieb\_ mein\_ Herz, und wünsch, daß brenn ohn Un - ter -

T  
Schmerz und wünsch, daß brenn ohn Un - ter - lan in ih - rer Lieb\_ mein Herz,

B  
Schmerz und wünsch, daß brenn ohn Un - ter - lan in ih - rer Lieb mein Herz,

Cont.

26

S 1  
lan in ih - rer Lieb\_ mein\_ Herz, in ih - rer Lieb mein Herz, und wünsch, daß brenn ohn Un - ter - lan in

S 2  
lan in ih - rer Lieb\_ mein Herz, in ih - rer Lieb main Herz, und wünsch, daß brenn ohn Un - ter - lan in

A  
lan in ih - rer Lieb mein Herz, und wünsch, daß brenn ohn Un - ter - lan in ih - rer

T  
und wünsch, daß brenn ohn Un - ter - lan in ih - rer, in

B  
und wünsch, daß brenn ohn Un - ter - lan in ih - rer

Cont.

29

S 1  
ih - rer\_\_ Lieb\_\_ mein Herz, in ih - rer Lieb, in ih - rer

S 2  
ih - rer Lieb\_\_ mein Herz in ih - - - rer Lieb, in

A  
Lieb\_\_ mein Herz, und wünsch, und wünsch, daß brenn ohn Un - ter - lan in

T  
ih - rer\_\_ Lieb\_\_ mein Herz, und wünsch, daß brenn ohn Un - ter - lan, und wünsch, daß brenn ohn Un - ter - lan in

B  
Lieb\_\_ mein Herz, und wünsch, daß brenn ohn Un - ter - lan in ih - rer

Cont.

31

S 1  
Lieb\_\_ mein Herz, und wünsch, daß brenn ohn Un - ter - lan in ih - rer\_\_ Lieb\_\_ mein\_\_

S 2  
ih - rer\_\_ Lieb\_\_ mein Herz, und wünsch, daß brenn ohn Un - ter - lan in ih - rer Lieb\_\_ mein

A  
ih - rer\_\_ Lieb\_\_ mein Herz, in ih - - - rer Lieb\_\_ mein

T  
ih - rer Lieb\_\_ mein Herz, in ih - rer, in ih - rer\_\_ Lieb\_\_ mein

B  
Lieb\_\_ mein Herz, in ih - rer Lieb\_\_ mein

Cont.

# In Filli schönen Äugelein

33

S 1 Herz, in ih - rer Lieb in ih - rer Lieb mein Herz, Herz.

S 2 Herz, in ih - rer Lieb mein Herz, Herz.

A Herz, und wünsch, daß brenn ohn Un - ter - lan in ih - rer Lieb mein Herz, Herz.

T Herz, in ih - rer Lieb mein Herz, Herz.

B Herz, in ih - rer Lieb mein Herz, Herz.

Cont.

1. 2.